



www.adinoel.com

## La OEA está contra los intereses de Nuestra América

### **TEXTO – TAREFA DO ALUNO: COPIAR TEXTO (COPIEM O TEXTO ABAIXO)**

Varias organizaciones, gobiernos y la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América–Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-TCP) han rechazado los intentos de desacreditar todo el proceso de justicia que lleva a cabo la nación sudamericana frente a los autores del golpe de Estado contra el expresidente Evo Morales.

### **TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MARCAR PALAVRAS**

Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Vocês devem olhar para o texto e marcar todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

### **TEXTO – TAREFA DO ALUNO: LEITURA E TRADUÇÃO**

#### **La OEA está contra los intereses de Nuestra América**

Varias organizaciones, gobiernos y la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América–Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-TCP) han rechazado los intentos de desacreditar todo el proceso de justicia que lleva a cabo la nación sudamericana frente a los autores del golpe de Estado contra el expresidente Evo Morales.

«Rechazamos los intentos de intromisión en los asuntos internos de Bolivia y las hipócritas preocupaciones por los derechos humanos, que no se presentaron cuando fueron reprimidos y hostigados los partidarios del MAS. Nuevamente monroista, la Secretaría de la OEA está contra los intereses de Nuestra América», expresó el canciller cubano, Bruno Rodríguez Parrilla, en Twitter, al referirse a las declaraciones injerencistas del Secretario General de la Organización de Estados Americanos, Luis Almagro.

Varias organizaciones, gobiernos y la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América–Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-TCP) han rechazado los intentos de desacreditar todo el proceso de justicia que lleva a cabo la nación sudamericana frente a los autores del golpe de Estado contra el expresidente Evo Morales.



www.adinoel.com

El ALBA-TCP, en un comunicado, advirtió a la comunidad internacional que las acciones de Almagro constituyen una «gravísima violación a los principios y propósitos de la Carta de la Organización de Naciones Unidas, y solo promueven la confrontación y la desestabilización de los procesos democráticos».

El texto del ente regional denuncia la participación de la OEA en el golpe de Estado en Bolivia, en 2019, el cual se caracterizó por la represión y la promoción del racismo, así como por la intolerancia contra los movimientos sociales y los pueblos originarios.

Sobre los cuestionamientos por el arresto de la expresidenta de facto, Jeanine Áñez, y de exmiembros de su Gabinete, acusados de sedición, terrorismo y conspiración, el vocero presidencial de Bolivia, Jorge Richter, afirmó que la investigación y esclarecimiento de los hechos violentos ocurridos en 2019 son una deuda del Estado con las víctimas.

Además, enfatizó en que el concepto de «persecución política», repetido por sectores de oposición, busca mantener la impunidad sobre esas masacres y dejar abierta la posibilidad para un nuevo golpe de Estado.

Por otro lado, en una nota de prensa, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia dio a conocer que convocó a la encargada de Negocios de Estados Unidos, Charisse Phillips, y al embajador de Brasil, Octavio Henrique Días García Côrtes, para pedirles que no intervengan en asuntos internos del Estado Plurinacional, estipulado, en el caso estadounidense, en el Convenio Marco de Relaciones Bilaterales de Mutuo Respeto y Colaboración entre ambos gobiernos.

Fonte: <http://www.granma.cu/mundo/2021-03-20/la-oea-esta-contra-los-intereses-de-nuestra-america-20-03-2021-01-03-20> (adaptado)

## **TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MONTAR VOCABULÁRIO**

Na tarefa de montar vocabulário, os alunos deverão levar para o caderno todas as palavras que não conseguiram entender no momento da leitura e tradução. A seguir, procurem o significado dessas palavras no dicionário.



www.adinoel.com

## TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

### La OEA está contra los intereses de Nuestra América

#### A OEA está contra os interesses de Nossa América

«Rechazamos los intentos de intromisión en los asuntos internos de Bolivia y las hipócritas preocupaciones por los derechos humanos, que no se presentaron cuando fueron reprimidos y hostigados los partidarios del MAS. Nuevamente monroista, la Secretaría de la OEA está contra los intereses de Nuestra América», expresó el canciller cubano, Bruno Rodríguez Parrilla, en Twitter, al referirse a las declaraciones injerencistas del Secretario General de la Organización de Estados Americanos, Luis Almagro.

“Rejeitamos as tentativas de intromissão nos assuntos internos da Bolívia e as hipócritas preocupações pelos direitos humanos, que não se apresentaram quando foram reprimidos e hostilizados os partidários do MAS. Novamente `monroista`, a Secretaria da OEA está contra os interesses da Nossa América”, expressou o chanceler cubano, Bruno Rodríguez Parrilla, no Twitter, ao se referir às declarações de ingerência do Secretaria Geral da Organização dos Estados Americanos, Luis Almagro.

Varias organizaciones, gobiernos y la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América–Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-TCP) han rechazado los intentos de desacreditar todo el proceso de justicia que lleva a cabo la nación sudamericana frente a los autores del golpe de Estado contra el expresidente Evo Morales.

Várias organizações, governos e a Aliança Bolivariana para os Povos de Nossa América – Tratado de Comércio dos Povos (ALBA-TCP) hão rejeitado as tentativas de desacreditar todo o processo de justiça que realiza a nação sul-americana frente aos autores do golpe de estado contra o ex-presidente Evo Morales.

El ALBA-TCP, en un comunicado, advirtió a la comunidad internacional que las acciones de Almagro constituyen una «gravísima violación a los principios y propósitos de la Carta de la Organización de Naciones Unidas, y solo promueven la confrontación y la desestabilización de los procesos democráticos».



[www.adinoel.com](http://www.adinoel.com)

O ALBA-TCP, em um comunicado, advertiu à comunidade internacional que as ações de Almagro constituem uma "gravíssima violação aos princípios e propósitos da Carta da Organização das Nações Unidas, e somente promovem a confrontação e desestabilização dos processos democráticos".

El texto del ente regional denuncia la participación de la OEA en el golpe de Estado en Bolivia, en 2019, el cual se caracterizó por la represión y la promoción del racismo, así como por la intolerancia contra los movimientos sociales y los pueblos originarios.

O texto do ente regional denuncia a participação da OEA no golpe de Estado na Bolívia, em 2019, o qual se caracterizou pela repressão e a promoção do racismo, assim como pela intolerância contra os movimentos sociais e os povos originários.

Sobre los cuestionamientos por el arresto de la expresidenta de facto, Jeanine Áñez, y de exmiembros de su Gabinete, acusados de sedición, terrorismo y conspiración, el vocero presidencial de Bolivia, Jorge Richter, afirmó que la investigación y esclarecimiento de los hechos violentos ocurridos en 2019 son una deuda del Estado con las víctimas.

Sobre os questionamentos pela prisão da ex-presidente de fato, Jeanine Áñez, e de ex-ministros de seu gabinete, acusados de sedição<sup>1</sup>, terrorismo e conspiração, o porta-voz presidencial da Bolívia, Jorge Richter, afirmou que a investigação e esclarecimento dos fatos violentos ocorridos em 2019 são uma dívida do Estado com as vítimas.

Además, enfatizó en que el concepto de «persecución política», repetido por sectores de oposición, busca mantener la impunidad sobre esas masacres y dejar abierta la posibilidad para un nuevo golpe de Estado.

Além disso, enfatizou que o conceito de "persecução (perseguição) política", repetido por setores de oposição, busca manter a impunidade sobre esses massacres e deixar aberto a possibilidade para um novo golpe de estado.

---

<sup>1</sup> Sedición: levantamento em massa contra a autoridade constituída; desobediência civil.



[www.adinoel.com](http://www.adinoel.com)

Por otro lado, en una nota de prensa, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia dio a conocer que convocó a la encargada de Negocios de Estados Unidos, Charisse Phillips, y al embajador de Brasil, Octavio Henrique Días García Côrtes, para pedirles que no intervengan en asuntos internos del Estado Plurinacional, estipulado, en el caso estadounidense, en el Convenio Marco de Relaciones Bilaterales de Mutuo Respeto y Colaboración entre ambos gobiernos.

Por outro lado, em uma nota de imprensa, o Ministério de Relações Exteriores da Bolívia revelou que convocou a encarregada de Negócios dos Estados Unidos, Charisse Phillips, e ao embaixador do Brasil, Octavio Henrique Días García Côrtes, para pedir que não intervenham em assuntos internos do Estado Plurinacional, estipulado, no caso americano, no Convênio Marco de Relações Bilaterais de Mútuo Respeito e Colaboração entre ambos os governos.